



№15 (60)
сентябрь
2005



ЦЕНА
5 ЕЕК,
0,20 LVL,
0,30 €

Поздравляем всех с новым учебным годом!

И пусть первый звонок возвестит о том, что сегодня гостеприимно распахнуло двери наше детство, то, что не забывается с возрастом, то место, где Вас ждут и любят.

Имя его – школа.



Школы к учебному году готовы!

по обеспечению помещений вентиляцией, отремонтированы душевые в зале бассейна, установлены противопожарное, аварийное освещение.

В Валгаской Русской гимназии отремонтированы кабинет труда мальчиков, лестницы, а также приведена в порядок крыша здания, расположенного на улице

родском парке.

В новом учебном году в первые классы городских школ поступит 149 детей, из них 50 - в Валгаскую Основную школу, 65 - в Валгаскую гимназию и 34 - в Валгаскую Русскую гимназию. В десятых классах начнут учиться 145 детей, из которых 92 - в Эстонской гимназии и 53 - в Русской. Всего в школах города будет обучаться около 2000 учеников, что на 50 человек меньше, чем в прошлом году.

Чтобы уменьшить расходы семей на детей, поступающих в первый класс, город выделил родителям на каждого первоклассника по 500 крон. Для их получения нужно обратиться в Отдел социальной помощи.

В профессиональном образовании больших изменений нет. Так как Министерство Образования и Науки затормозило переезд Центра Профессионального образования в Валга, то, как и раньше, обучение

будет продолжено в двух местах: в Валга и в Хельме.

Набор по специальностям «повар», «складское хозяйство» и «авторемонт» был успешен. Недобор оказался на специальности «швейное дело».

В заключение хочется отметить, что на этот раз ожидание первого сентября гораздо спокойнее, чем в прошлые годы, когда до последнего часа шел большой ремонт. Благодаря лучшему планированию все работы окончены в срок.

Все учителя отдохнули и с радостью ждут встречи как со старыми, так и с новыми учениками.

Ивар Унт

Заместитель мэра г.Валга

**Поздравления
директоров школ
читайте на стр.3**

После обхода всех школ и бесед с директорами, выяснилось, что все подготовительные работы идут по плану и больших проблем нет. Учителей в основном достаточно, но в связи с отсутствием педагогов по некоторым специальностям нескольким учителям

придется работать с большой нагрузкой. Однако, несмотря на то, что руководители школ пообещали справиться с этими трудностями.

В этом году ремонт школ обошелся в 3,5 миллиона крон.

В Валгаской гимназии завершено осуществление проекта

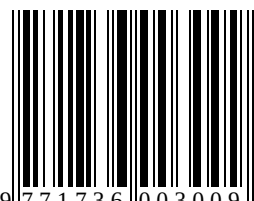
Вабадусе, там же установлена противопожарная организация.

Осенью будет завершено строительство спортхолла, который поможет снизить нагрузку на спортивные залы школ. Холл очень удачно расположен по отношению ко всем имеющимся в Валга школам – в го-

В Валга торжественно открыта первая очередь городской водной и канализационной сети и очередной участок зоны отдыха на реке Педели



**Сколько еще денег будет вложено в эти проекты -
читайте на странице 2**



ВАЛКЪ WALK
Газета издаётся
с 14 февраля
2003 года
ISSN 1736-003X

Министр Охраны окружающей среды Виллу Рейльян, член Рийгикогу Меэлис Атонен и мэр города Валга Маргус Лепик перерезали символическую ленточку через новый мостик на реке Педели.
**Интервью с г. Виллу Рейльяном
читайте на странице 2**

Праздник понравился не только взрослым

Фото И.Ялла

Завершены очередные этапы сразу двух проектов

22 августа был торжественно открыт очередной участок зоны отдыха и запруды на реке Педели

День начался с соревнований по рыбной ловле, на которые городские рыбаки были приглашены к 12 часам дня. Можно было выбрать любую из двух новых запруд, но все предпочли ближнюю к городу.

Всего за победу боролись шесть человек. Однако рыбаки были недовольны: при северном ветре рыба не хотела клевать. Троем не посчастливилось поймать вообще ни одной рыбки. Один из невезучих - с шестидесятилетним рыболовецким стажем, другой - с пятидесятилетним.

Самый молодой участник - Айди Лепик (стаж - 2 года) вытащил десятисантиметрового окунька и стал призером. Его брат Тийт (стаж - 10 лет) занял второе место - у него две рыбки, а Артур Линдегрен, рыболовецкий стаж которого - полвека, поймал четыре рыбки. Он победитель!

В половине четвёртого началась основная церемония.

На открытии выступили мэр города Маргус Лепик, Криста Кампус из Министерства Внутренних дел, уездный старейшина Георг Трашанов, представитель подрядчика (АО Valmar Grupp) - Мати Мытс. Он также подарил мэру города удочку, чтобы и тот мог ловить рыбу в новых запрудах на реке Педели.

В ходе осуществления проекта была очищена прибрежная зона реки и создана зона активного отдыха.

Оборудована учебная тропа длиной 2500 метров с пособиями и учебными таблицами. Установлено 50 фонарей освещения вдоль реки.

Для распространения сведений о результатах осуществления проекта издана ознакомительная брошюра и снят на компакт-диске учебный фильм об окружающей среде. Был проведен семинар, подводивший итоги работ и знакомящий с проектом. Река очищена на отрезке 382 метра, со дна запруды выкопан ил. Строительство поддерживала программа Европейского Союза "Фаре" (Phare) по приграничному сотрудничеству. Стоимость строительства - 4 миллиона крон, из них 75% выделил Европейский союз, и 25% - город Валга.

Третий этап создания запруды разделен на четыре очереди.

Вторая очередь третьего этапа сооружения запруды реки Педели была начата в конце 2004 года. Её площадь 1,93 га, объем 44 600 м³, со дна выбрано 38100 м³ ила.

Два этапа на данный момент завершены. Третий и четвёртый этапы начнутся в сентябре этого года, при поддержке программы Европейского Союза «Интеррег III

В» (Interreg III B). На этой же церемонии был подписан договор о строительстве следующей очереди, которое будет закончено в августе 2006 года. Большое озеро достигнет моста по улице Пикк.

Затем министр Охраны окружающей среды Виллу Рейльян, член Рийгикогу Мезлис Атонен и мэр города Валга Маргус Лепик перерезали символическую ленточку через новый мостик на реке Педели.

Рядом, на только что отстроенной новой площадке, проводился турнир по петанку.

О соревнованиях читайте на странице 10

Последний этап праздника - соревнования на каноэ. В показательном заезде сражались Городское собрание и Городское управление. Победил экипаж с депутатами Горсовета в составе Пеэтера Пиху и автора статьи.

На основных соревнованиях состязалась молодежь:

- 1 место - Арто Кянгсепп и Тенно Плакс
- 2 место - Вахур Кянгсепп и Карл Тыугьяс
- 3 место - девчоночий экипаж - Алис Комберг и Мариилис Маисла.

Для всех пришедших на церемонию были накрыты столы. Победителям соревнований - вручены призы.

На церемонии присутствовал, фотографировал, соревновался, угощался и получал призы Игорь Яллай



22 августа состоялось торжественное открытие первой очереди городской водной и канализационной сети

Осуществление первого этапа проекта обошлось в 26 млн. крон. Из них 75% было получено от Европейского Союза, 12,5% - от центра Инвестиций в окружающую среду, и по 6,25% вложили город Валга и АО Валга Веси (Valga Vesi). АО Мерко Эхитус (Merko Ehitus) проложило 11 км водопроводных труб, 11 км канализационных труб, 2 км канализационных труб с давлением. Вдобавок установлен 1 км труб для сточных вод, а также сооружены три насосных станции на улицах

Колде, Перве и Лыуна.

На втором этапе проекта планируется проложить 16 км водопроводных труб, 16 км канализационных труб, 1 км канализационных труб с давлением, 5 км труб для сточных вод, а также построить три насосных станции на улицах Рохелине, Ору и Торни.

С фирмой, от которой поступит лучшее предложение, в сентябре будет заключен договор, работы начнутся в октябре этого года.



Скоро в каждый уголок нашего города придёт чистая вода. На снимке одна из последних фотографий комбикормового завода



На фото: Слева - мэр города Маргус Лепик и представитель АО Valmar Grupp Мати Мытс подписывают договор о строительстве следующего этапа запруд.

Сверху и снизу - на реке было полно необычных плавсредств, на которых любой желающий мог покатайся абсолютно бесплатно.

Справа - на берегу реки открыта новая площадка для игры в петанк.





- Валга – приграничный город, важный в региональной политике, но всё равно всё здесь зависит от местного руководства. В 1996 году, когда ещё Вяхи был премьер-министром, а я был здесь в первый раз, то предлагал эти

проекты. Надо было обеспечить людям нормальную чистую воду, очистить сточные воды. Очистные сооружения теперь готовы, трубопроводы постоянно достраивают, подсоединяют дома к канализации. Валга, можно сказать, приняла теперь человеческий облик. И если посмотреть на благоустроенную долину Педели, то здесь просто замечательно!

Когда-то Валга называли «заброшенным» городом, а сейчас это «хорошо заброшенный» город.

- Ваш прогноз: когда сюда вернётся форель?

- Может пройти много времени. Надо делать анализы воды. Если она будет достаточно чистой, то почему бы и нет? Только форель любит всё-таки хо-

лодную воду. Но известно, что здесь она когда-то жила. Можно её сюда и запустить. Это, конечно, экономически нерентабельно, а было бы нужно скорее для оздоровления окружающей среды, что здесь как раз и делается.

У жителей появилось место для культурного отдыха, для прогулок. Городу самому негде было бы достать столько ресурсов. Впереди следующая очередь стоимостью в 25 миллионов крон. Но я бы не сказал, что у правительства или у Народного союза отсутствует региональная политика. Охрана природы – это её неотъемлемая часть. На примере Валга можно в этом убедиться.

- А какие планы на Карула-ский Национальный парк?

- Национальный парк – это наше общее достояние. Там очень много природных достопримечательностей, культурных ландшафтов, исторических ценностей. У землевладельцев, которые там живут, есть ограничения на хозяйственную деятельность. После входа в Евро-союз их имущество должно начать дорожать, потому что не так много осталось в Европе таких вот нетронутых мест.

Но мы должны продумать, как экспонировать наше богатство, как дать возможность другим людям с ним познакомиться и, вместе с тем, как сберечь его.

Информированный, образованный человек – не враг природы. Таких людей нам надо растить и воспитывать. Для молодых людей, конечно же, лучше сходить на природу, чем

прочитать про неё в книжках.

То, что у нас в Валгаском и Выруском уездах есть такой, с одной стороны, уникальный, с другой стороны, типичный национальный парк, замечательно. Это – дополнительный плюс и в развитии города. Очень здорово, когда идеи превращаются в дела. Ведь и то, что мы видим здесь вокруг, это тоже была когда-то просто идея. Но тому, кто долго думает, придётся начинать развиваться уже за свои деньги. Лень всегда обойдётся дороже.

- Спасибо за интервью и за такое красивое место отдыха!

С Виллу Рейльяном
беседовал и фотографировал
И.Яллау

На первом месте - благополучие и здоровье наших детей



Начинается новый 2005-2006 учебный год. Лето было прекрасное, и все ученики, учителя, родители запаслись новой энергией, бодростью, чтобы успешно начать учебу. За лето школьные здания похорошели, помолодели: на Вабадусе, 13 отремонтировали крышу, на Куперьянови, 99 реновировали лестничные площадки. Наши ученики-мальчики будут заниматься на уроках труда в капитально отремонтированной мастерской.

Так как наша гимназия – самая большая русскоязычная школа в Южной Эстонии, то мы очень рады, что наши дети любят школу и хотят продолжить свое образование у нас в 10-ом классе. На сегодняшний день открывается два 10-х класса по 27 учеников в каждом. Конечно, хотелось бы, чтобы в 1-ый класс поступило больше детей. В школе открывается два первых класса: общеобразовательный русский класс и класс погружения в эстонский язык. Из-за маленькой рождаемости, а также из-за того, что многие семьи переезжают, последние два года количество учеников намного уменьшилось. На начало этого учебного года в нашей школе 578 учеников.

В Валгаской Русской гимназии работают творческие, любящие детей педагоги, которые осознают современные требования педагогики и постоянно совершенствуются. Хорошим показателем нашей работы является то, что в основной школе было только четыре второгодника. Абитуриенты успешны в выборе своего будущего жизненного пути, многие поступили учиться дальше в высшие учебные заведения, несколько парней ушли в армию. Очень популярной стала среди наших выпускников профессия медика, получаемая в Тартуской высшей медицинской школе.

Школа на начало учебного года обеспечена по всем предметам квалифицированными педагогами.

Самая важная задача современной школы – это дать хорошее образование всем по способностям. Каждый ученик должен чувствовать себя в школе нужным, защищенным. В Валгаской русской гимназии работают, кроме учителей, логопед, психолог, спецпедагог. Работают классы коррекции, Тоотси класс, вечернее от-

деление и т.д. В школе хорошая база инфотехнологии, работают многие кружки по интересам, активно ведется внеклассная жизнь под руководством ученического самоуправления.

Весной прошли замечательные, хорошо организованные олимпийские игры. Наши ученики принимают активное и результативное участие в различных уездных, республиканских и международных олимпиадах, конкурсах, соревнованиях.

Надеюсь, что и новый учебный год принесет с собой много интересного и полезного в развитии наших учащихся. В этом году войдет в действие новый закон об оценивании, с которым можно будет с сентября познакомиться в интернете на школьном сайте.

Хотим всей школой принять участие в проекте «Оздоровительная школа», где на первом месте стоят благополучие и здоровье наших детей, учителей и родителей.

Если вы хотите, чтобы наши дети были бы успешными, вели бы здоровый образ жизни, то надо начать с самих нас – с родителей, учи-

телей. Мы сами должны стать более целеустремленными, открытыми, смотреть на окружающих с любящим сердцем, вести здоровый образ жизни, тогда и наши дети будут такими.

Мы развиваем своих детей и учим их не только на уроках, давая им знания, а прежде всего на своём примере – так как ребёнок учится путем наблюдения, подражания, копирования. Для ребёнка важен пример. Так поможем же нашим детям стать лучшими, умными, любящими, открытыми, здоровыми!

Валгаская Русская гимназия начинает новый учебный год 1 сентября 2005 года в 10.00

на Куперьянови, 99.
Желаю всем здоровья, успехов в новом учебном году!

До скорой встречи!

Лаул Елена Ильинична
Директор Валгаской Русской гимназии

На снимке: новые верстаки в кабинете труда мальчиков ждут ребят.



Уважаемые родители! Дорогие ребята!

Валгаская школа-интернат поздравляет вас с началом нового учебного 2005/2006 года. Валгаская школа-интернат обучает своих учащихся по упрощенной государственной программе, т.е. те учащиеся, которые испытывают затруднения, занимаясь по общей государственной программе, имеют возможность получить основное образование в нашей школе-интернате.

У нас есть большой спортивный зал, ухоженная красивая территория, на которой можно покататься на велосипедах и роликах. Просторные и светлые классы, добрые и отзывчивые педагоги.

Ребят, которые нуждаются в жилье, школа обеспечивает бесплатным проживанием в интернате. Если кто-то еще не знает нашу школу, приходите, посмотрите и побеседуйте с педагогами.

Добро пожаловать! А в новом учебном году желаем вам здоровья, успехов, благополучия, терпения и всего доброго!

И.Г.Швед
Директор Валгаской школы-интерната

ВАЛКА

**ВНИМАНИЕ!
ФАЛЬШИВЫМИ БЫВАЮТ
НЕ ТОЛЬКО
БУМАЖНЫЕ КУПЮРЫ!**

12 августа в Смилтене работники банка обнаружили фальшивую 2-латовую монету. Ведется расследование обстоятельств.

КРАЖИ

В августе были задержаны мелкие воры в нескольких магазинах Валкского района. Во всех случаях составлены административные протоколы.

17 августа в Смилтене во дворе дома на улице Ригас, 3 из автомобиля ВАЗ украдены 15 литров бензина и крышка резервуара для горючего.

СКАНДАЛЫ

7 августа в игровом зале «Бумеранг» произошел конфликт между посетителями, в результате столкновения была повреждена декоративная кирпичная стена.

16 августа в Смилтене в старом парке подрались двое мужчин.

17 августа в Грундзале поскандалили две женщины. Одна из них со следами побоев на лице потом обратилась в Смилтенскую больницу Красного Креста.

ДТП

14 августа на 9-м километре шоссе в Грундзале водитель не справился с управлением. Его автомобиль Ниссан Примера съехал с проезжей части дороги, перевернулся и врезался в дерево. В результате аварии пострадал водитель (1966 г.р.). Он был доставлен в больницу.

20 августа ночью около Смилтенского техникума не справился с управлением водитель фольксвагена. Машина съехала с проезжей части и перевернулась.

ПОЖАР

24 августа около полуночи произошел пожар в Грундзале. Загорелось сено в хлеву, в котором находился скот. Приехавшие на место происшествия пожарные обнаружили, что открытое пламя бушевало на площади 120 квадратных метров. В огне погибли две свиньи, корову и бычка удалось спасти. Ожоги ног получил один человек – ему оказана медицинская помощь. В тушении огня принимали участие и жители. Пожар удалось затушить только к 8 часам утра. Предполагают, что причиной возгорания была искра от трактора, который вечером привез сено.

Министерство юстиции открыло сайт на тему профилактики преступлений, где будут давать советы, как не стать жертвой преступления и защитить себя, свою семью и имущество.

На сайте имеется информация о том, как распознать человека, находящегося в состоянии наркотического опьянения, и как помочь ему, и информация для родителей и детей.

Посетитель получит сведения о том, как вести себя, если он стал жертвой преступления или его свидетелем, также на сайте вывешена информация о помощи жертвам в Эстонии.

По сообщениям информантов

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



ВАЛГА

КРАЖИ

14 августа рано утром в Валга на ул. Э.Энно на пострадавшего напала компания молодежи и отобрала у него кошелек.

15 августа в Сяэстумаркете задержана Нина (56 лет), которая украла гриль-колбасу

16 августа в Тырва из подвала дома на улице Эхитая украдены два велосипеда.

17 августа у одного из продавцов валгаского рынка украден кошелек. Полиция выяснила, что вор – 12-летний мальчик, у которого был изъят кошелек с 1300 кронами.

19 августа сообщили, что в Тырва на ул. Эхитая из одной квартиры украдены украшения из золота.

В промежутке 16-20 августа в Кеени взломан гараж и украдены мотоцикл, мотопила, тример и запчасти к мотоциклу.

21 августа в Пикассилла у автомобиля МВ украдены 4 колеса с дисками и компакт-диски. Сломано окно со стороны водителя, поврежден правостороннее крыло. Ущерб – 50 000 крон.

21 августа в Лаатре сломали окно магазина и украли алкоголь, табачные изделия и копче-

ную колбасу. Ущерб – 10 000 крон. Полиция задержала подозреваемых.

Между 10 и 23 августа в селе Кирбу волости Карула из хutorского дома украли старинный шкаф и обеденный стол из чистого дерева, а также овчинку. Владелец оценил ущерб в 6500 крон.

В ночь на 23 августа в Валга на ул. Кунгла сломаны передние боковые стекла у автомобиля Митсубиши Галант и украден автомагнитофон. Ущерб – 8200 крон.

24 августа в течение ночи в Тырва на ул. Эхитая у припаркованного автомобиля БМВ украдено правостороннее стекло противотуманных фар. Ущерб – примерно 600 крон.

24-31 августа из гаража в Валга на ул. Рооси украдены два велосипеда российского производства.

НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ

24 августа в волости Отепя с горы Пюхаярве упал юноша, который ехал вниз на велосипеде (1988). Скорая помощь доставила пострадавшего в Тартуский травматологический пункт.

ДТП

13 августа в Карула автомобиль БМВ съехал в канаву и

перевернулся на крышу. Двое несовершеннолетних и 19-летний юноша получили легкие травмы. Еще двое не пострадали. Полиция выясняет, кто был за рулем.

14 августа в волости Тыллисте в 100 метрах от Лаатре из-за неправильно выбранной скорости автомобиль Мазда 626 выехал на полосу встречного движения, съехал с дороги и врезался в дерево. Водителя доставили в Валгаскую больницу.

15 августа в Отепя на первом километре дороги Каннистику-Коолитаре Андеро (23 года) в состоянии алкогольного опьянения врезался на своем автомобиле Audi 100 в дерево на обочине дороги. Люди не пострадали, машина получила технические повреждения.

20 августа в волости Отепя 41-летний Райво съехал на роликовых коньках с пешеходной дороги на шоссе, по которому двигался автомобиль Вольво 80, и получил удар. Пострадавшего доставили в Тартускую больницу.

ИНОЕ

13 августа в селе Карятнурме волости Хельме на территорию одного хутора самовольно яви-

лись трое нетрезвых людей и грубили на кухне. Полиция доставила их отрезвляться.

В ночь на 16 августа в полиции сообщили, что со стороны Палупера в направлении Пука движется подозрительный трактор с двумя автомобилями. Полиция ехала по следам трактора до границы Вырумаа, в волости Сымерпалу полицейские заметили упомянутый трактор и едущий перед ним автомобиль. Автомобиль скрылся, и трактор не остановился. После сделанных предупредительных выстрелов трактор повернул на поле и остановился около леса. Водителю трактора удалось скрыться. При проверке выяснилось, что трактор был украден в эту же ночь в Вильяндимаа, из села Лейе волости Колга-Яани.

19 августа в Валга на Вабадусе у мужчины отобрали бумажник с документами и 300 крон наличными незнакомцы, с которыми он употреблял алкоголь. Полицейские задержали подозреваемого и вернули вещи пострадавшему.

Информацию предоставили Агу Лалл и Вахур Илуметс

«Злостное стремление портить вещи»



На фото: автобусная остановка на улице Вабадусе около стадиона.

В заголовке слова Максима Горького.

Он писал: «...хулиганство было выражением желания испортить, опорочить красивые вещи. За время двух революций и войн я сотни раз наблюдал это темное, мстительное стремление людей ломать, искажать, осмеивать, порочить прекрасное».

Уродливое отношение к красоте – это следствие войн и революций? Интересно, как современные вандалы сами себе объясняют свое «темное, мстительное стремление ... ломать, искажать, осмеивать, порочить...», если они живут в нашем тихом, мирном и уютном городке?

Фото Н.Нусберг



Почему в Валга мало денежных автоматов?

В редакцию обратилось несколько человек с огромной просьбой: найти ответ на один вопрос – почему в Валга мало денежных автоматов?

Например, на железнодорожном вокзале многие приезжие, у которых здесь пересадка, хотели бы купить газетку или перекусить. Но наличных денег с собой нет. А здесь по карточке платить невозможно. Разве банки не могут установить автоматы? Во всем городе они есть на каждом углу, а вот в таком важном месте, как вокзал, их нет. В этом районе также очень много жилых домов, и жителям приходится идти за деньгами в центр.

Второе место – конец улицы Куперьянова, а еще улицы Рохелине и Спорди.

Вокруг много домов, а люди не могут снять деньги. Правда, здесь на мебельной фабрике есть автомат Хансабанка. А если человек – клиент другого банка? Ему деваться некуда – снимет с автомата Хансабанка, но за эту услугу надо заплатить 9 крон. Почему так надо делать? Кто-то скажет: ведь есть магазин, где можно по карточке расплатиться. А если мне не надо в магазин, просто деньги нужны!

Абсурдная ситуация: все автоматы собраны в одну кучку в центре города.

Надеемся, что банки прислушаются к нам и решат эту проблему.

Альберт Сакс

Если бы я была гидом...



1

Сейчас у нас так много магазинов! И еще строят. При встрече мы говорим друг другу: «Город маленький – и куда столько магазинов? Для туристов? А что туристам у нас делать? У нас и показать-то им нечего». А так ли это?

Я, например, рассказала бы гостям о флюгерах. Все мы знаем Старого Тоомаса в Таллине. Да, ему почти пятьсот лет, но и на нашей ратуше красивый флюгер! И на нем дата построения ратуши – год 1865 (фото 1).

А обращали ли вы внимание на то, какой красивый флюгер на маленькой часовне, которая стоит напротив бывшей тюрьмы, в которой сейчас антикварный магазин? Часовенку* венчает красивая рождественская звезда и ангел, оповещающий о рождении Иисуса Христа (фото 2)!

Флюгеры – это целая история. Раньше думали, что ветер творят боги. Долго не удавалось распознать причины ро-

ждения воздушных потоков, но откуда дует ветер – научились люди определять с давних пор. И пользовались для этого немудреными приборами – флюгерами. Например, уже около двух тысяч лет назад в Афинах стояла величавая «башня ветров». На ней – устройство, с помощью которого следили за ветром. Были там изображения нескольких мужских фигур. Каждая обозначала какой-нибудь ветер. Старец в темной одежде – северный, холодный; юноша с цветами и плодами в руках – теплый. Между фигурами находилось вращающееся изображение тритона. Даже легкое дуновение воздуха приводило его в движение, и хвост тритона указывал на одну из фигур.

Старая-престарая фотография (фото 3 – из семейного архива). Это у нас когда-то на крыше сарая был флюгер из меди – грациозная лошадка. Папа сделал ее сам. Почему лошадь? Наверное, это животное напоминало ему о деревне, где он родился в крестьянской семье, и все свои воспоминания он воплотил в этом флюгере. И жили мы по этому флюгеру. Поутру смотрели на лошадку и уже знали, откуда ветер дует. Вот повернулась она – будет тепло, а то и дождик пойдет...



2



4

А теперь обратите внимание на флюгер на улице Вабадусе. Там у магазинчика было раньше красивое название «Мирабелла». Флюгер, сделанный явно в наши дни, – русалка (фото 4). Очень романтично. И здесь полет фантазии: «Мирабелла», русалка – связь с морем? С пиратами? Или что-то из древности? В былые времена люди благоговели перед водой. Им казалось, что «заведуют» ею какие-то особые божества. Греки считали: это nereиды. Римляне называли их нимфами. А славяне были уверены, что реки и озера населены русалками.

«Русалка» – от русских волос, которые у этих дев так длинные и густы, что прикрывают своими роскошными волнистыми прядями все тело? Просто постоите и посмотрите:

вот подул ветерок, вот русалочка повернулась – какую погоду она предсказывает? Завтра будет солнышко? Или дождь? Какая разница, главное, чтобы у вас было хорошее настроение. И тогда вы увидите, сколько интересного в нашем милом, добром, таком уютном городе.

Лилия Лапотуха

* Часовня эта – первое каменное здание, построенное в нашем городе после Северной войны. Сегодня оно старейшее в Валге. Находилась часовня на кладбище, где покоились павшие во время Северной войны. Архитектурные особенности строения (высокая черепичная крыша, угловые колонны, широкий пояс тригифов) указывают на то, что оно было возведено в последней четверти 18-го века. (Прим.ред.)

Фото Н.Нусберга

«Мечта», которая приснилась

Среди тех деревянных скульптур, что украсили на некоторое время наш город, зрителям особенно понравилась «Мечта» – произведение молодого петербуржца Владислава Маслова.

Самый любимый материал Владислава – бронза, но он прекрасно почувствовал душу дерева.

Мастер говорит, что первоначально представлял свою будущую скульптуру не совсем такой. И уже здесь, в Валге, когда работа была начата, вдруг увидел во сне, что должен сделать сочетание дерева и стекла. Рассказал об этом одному из эстонских коллег и услышал в ответ: «Так у меня в багажнике стекла сколько хочешь!» Удивительное совпадение! Оставалось только выбрать подходящий кусок и найти ему применение.

Плавные, мягкие, струящиеся линии, живое, теплое, телесное цвета дерева – и неожиданно сочный прозрачный «изумруд».

Прекрасная женщина? Мифическое существо? Инопланетянка? Просто – «Мечта»!

Фото и текст: Н.Нусберг



Поделюсь своим опытом

Я хочу, дорогие читатели, поделиться с вами своим опытом по выбору фирмы, которая занимается установкой оконных пакетов.

Предупреждаю: я не сторонница таких окон. Но от перепада температур у меня на кухне рама уж очень давно хотела замены. И я решила честно обойти все фирмы и выбрать самую лучшую – в моем понимании. Начала обход.

В первой организации мне даже не предложили стул. Дама, моложе меня вдвое, разговаривала со мной, как с надоедливой мухой: мол, поскорее бы ты, тетя, ушла. Я и ушла...

Во второй фирме (Kaskad-TS-OÜ) меня встретило юное создание в чудненьком платьице. Сразу пригласила присесть. И стала подробно спрашивать, что я хочу заказать. Тут же сделала распечатку и предъявила все суммы, которые мне необходимо будет уплатить, предложила даже сделать полную отделку оконного проема внутри и снаружи. Мы познакомились. Эту девушку зовут Элика Шустрова. Во время нашей «творческой» беседы зашел Борис Баринов, представитель Тартуской фирмы в Вал-

га, и тут же включился в разговор. От него я узнала много нового.

Эта фирма работает в нашем городе чуть больше года и ориентирована только на обслуживание частных лиц. Конкуренции не боятся, так как свою работу выполняют на совесть. Фурнитура у них тоже качественная – немецкой фирмы (Vink haus).

Говорят, у нас в Валге безработица огромная. Неправда! Борис Баринов дал объявление в газету, чтобы найти еще одного человека для отделки. И – не было НИ

ОДНОГО ЗВОНКА! Никто даже не поинтересовался ни зарплатой, ни тем, какую работу нужно будет делать. Ну, что тут скажешь? Значит, все у нас при работе?

Я спросила, когда было больше всего заказов. Вы не поверите – в феврале! Борис сказал, что тогда было очень тяжело физически. Окна, оказывается, можно устанавливать при температуре не ниже десяти градусов мороза.

От добра добра не ищут, и,

поразмыслив немного, я решила сделать заказ.

В назначенное время Борис Баринов со своим напарником Юрием Ищенко (см. фото) пришли и сделали все замеры. Не прошло и недели, как мне опять назначили «свидание» и в течение нескольких минут разделились с моим старым окном. А потом установили новое. Все чистенько смели, весь мусор убрали за собой. Вот это да!

Когда мы уже прощались, у входа в подъезд к нам подъехал на велосипеде седовласый мужчина, тепло и дружелюбно поздоровался за руку с моими собеседниками и благодарил их за установку новой балконной двери. Он объяснил, что раньше на балкон выходил бочком: дверь была узкая. А теперь ему поставили шикарную широкую дверь – и радости его нет предела. Это послужило мне самой лучшей рекламой. Я поняла, что сделала правильный выбор. Но все-таки, чтобы укрепить свое впечатление, пошла посмотреть их работу в подъездах дома № 7 по улице Кеск. Впечатляет!

Борис и Юрий!

Спасибо вам большое!

Татьяна Кочетова
Фото автора



Английский – государственный язык Эстонии?

Языковед Юри Валге пишет в "Постимеэс" о том, какую "выгоду" принес бы Эстонии отказ от эстонского языка и переход на английский. Из нынешних 5000-7000 языков через сто лет останется всего около 400: языки больших и самых маленьких народов. "Эстонский литературный язык не принадлежит ни к числу языков больших народов, ни к числу малых, и поэтому следует серьезно подумать о целесообразности его развития", – пишет Валге. По словам Валге, переход на английский язык обучения можно было бы начать уже со следующего учебного года. Если бы эстонцы перешли на английский язык, их конкурентоспособность в мире возросла бы, и освободилось бы большое количество денег, которые до сих пор тратились на интеграцию, перевод законов и лингвистические исследования. Эстонский язык остался бы в школах лишь по желанию родителей, и на него тратился бы один урок в неделю. "В какой-то мере эстонский язык должен был бы преподаваться тем, кто сопротивлялся бы с чтением старых текстов", – констатирует автор.

"Поскольку рыночная стоимость эстонского языка мала (из тысяч мировых вузов он преподается всего в полусотне), всем нам выгодно перейти на государственный язык, который применялся бы во всем мире, – пишет Валге и добавляет, что двуязычие было бы слишком обременительно. – В государстве уменьшилось бы недовольство и увеличилась бы политическая стабильность, поскольку можно было бы ликвидировать языковую инспекцию, и эстонское большинство нельзя было бы больше обвинить в притеснении меньшинств". Зато внешнеполитические выгоды, по его словам, трудно оценить. "... мы стали бы страной, которая первой устранила важное препятствие для свободного передвижения рабочей силы – местный язык". (В сокращении)

Большинство студентов будет учиться за деньги

Сейчас в государственных вузах Эстонии около половины студентов платит за учебу.

В будущем бесплатное высшее образование должно сохраниться только для наиболее одаренных студентов. Уже в новом учебном году плата за учебу увеличится примерно на 10 %. Например, учеба на платном месте в Тартуском университете с осени этого года также подорожала на 10 процентов и обойдется в студенту-внебюджетнику в 18 тыс крон в год. В Таллинском техническом университете ставки годовой оплаты с осени изменятся весьма незначительно. В зависимости от избранной специальности студенты – будущие бакалавры будут платить по 10 - 15 тысяч крон за семестр. Среди самых дорогих дисциплин – ветеринария.

Государству придется выбрать – ограничить прием студентов на платное обучение или же повысить плату, чтобы высшее образование не было таким доступным.

О.Б.

Терпение и труд все перетрут, или Немного о сатурианцах

Продолжая наше знакомство с нумерологией или открывая для себя уже известные факты с новой стороны, поговорим в этот раз о рожденных 8, 17 и 26-го числа. Пожалуй, именно они чаще всего слышат в свой адрес возгласы: «И в кого ты такой упрямый уродился?!»

Дело в том, что числом 8, а также числами 17 и 26 управляет планета Сатурн, которой приписывают такие качества, как бережное отношение ко времени и всему достигнутому, постоянство и т.д. А поскольку у каждого качества и свойства есть свои положительные и отрицательные стороны, то терпение сможет стать упрямством, бережное отношение — жадностью, постоянство — ограниченностью или еще чем-то, смотря с какой стороны, с каким настроением и в какой ситуации подходить.

Один из любимейших цветов Сатурна — черный, дающий зрительный эффект уменьшения объема, чем уже давно пользуются представительницы прекрасного пола. Такая же сдержанность (если не сказать строгость) проявляется Сатурном в отношении ко времени. Самые пунктуальные, исполнительные, настойчивые, усидчивые и т.п. люди родились в вышеуказанные числа либо имеют их в вибрирующем числе даты рождения (когда складываются все числа дня, месяца и года рождения, но об этом в ближайших выпусках газеты). Но также самые упрямые, вредные, настырные, жадные, «холодные», ограниченные могли родиться в эти же числа. С какого боку посмотреть, под какую руку попасть, не придется ко двору... В общем, кто что хочет, тот то и увидит.

Среди сатурианцев много прекрасных руководителей, толковых работников, исследователей, ученых, банкиров, строгих, но справедливых преподавателей, мудрых советчиков и просто очень надежных людей, живущих в своем привычном окружении и бережно хранящих семейные реликвии и тайны. Их речь немногословна, но каждое высказывание обосновано; их одежда близка к классической, проверенной временем; их питание ближе к однообразному; их болезни отличаются продолжительностью, носят хронический характер, особенно беспокоят заболевания сердечно-сосудистой системы и костей (зубная боль, повреждения в области колена и лодыжки).

Согрейте их своим вниманием и вы получите надежного друга на долгие годы!

Т.Воронкова

С днем рождения!
Уважаемые
Татьяна Ивановна
Федорова
Айри Мяги

Сердечно поздравляем вас
и желаем здоровья
и успехов
в новом году жизни
и в новом учебном году!
Будьте счастливы!

Редакция

ЭТО НЕ ВЕЖЛИВЫЙ КНИКСЕН - ЭТО НИЗКИЙ ПОКЛОН

Вспоминаю своих учителей. Не забыть необыкновенно интересные уроки русского языка и литературы **Александров Горьковой**. Вот она заходит в класс и с ходу задаёт вопрос: «Как вы считаете, правильно ли поступила Татьяна Ларина, ответив отказом Евгению Онегину, будучи уже замужем?» - Или: «Кто был умнее: Ленский или Онегин?» Правила игры нам знакомы, книги у нас на столе. Мы высказываем свою точку зрения, своими словами, подтверждая строчками романа. Мнения были разные, а вот роман «Евгений Онегин» мы знали почти наизусть. На выпускных экзаменах в сочинении я допустила одну ошибку, не поставила запятую перед словом «который». Учителя чуть не плакали, но поставили «четыре».

А вот ещё момент. Девятый класс, прозвенел звонок, а нашей классной руководительницы **Валентины Михайловны Захаровой** ещё нет, ей далеко идти до нас — кабинет химии в другом здании. В школе тишина, а в нашем классе мальчишки «давят масло» на задней парте. Три парня подсади на парту к двум девочкам и притиснули их к стене. А девочки визжат что есть мочи. И тут, вся запыхавшаяся, красная, в класс влетает Валентина Михайловна и кричит: «Мы что, проститутки в школе воспитываем?!» - и с грохотом опускает журнал на стол. Немая сцена! И тут встаёт Серёжка Сенозакский. Я забыла, что именно он сказал в защиту девочек, но хорошо помню, как он демонстративно собрал портфель и вышел из класса. А за ним — все мальчишки. Скандал дошёл до родителей. Всё уладилось, когда мы все собрались вместе и всё обговорили. И учитель не манекен, он живой человек. Валентина Михайловна была прекрасным преподавателем химии. Она этот трудный для многих предмет давала так, что на выпускных экзаменах мы химию сдали прекрасно.

А вот с учителем математики нам повезло только в девятом классе. Маленькая, очень бледная, с родинкой на носу, **Валентина Аверьяновна** обладала такими знаниями и умела так давать математику, что этому можно только позавидовать. Правда, трудно ей с нами пришлось. Она была очень принципиальным человеком. Помню, в девятом классе ввели систему зачётов. Ответила по заданной теме всё, всё решила, а она мне

дополнительный вопрос по новой теме, которую давала в этот день. Тут заминка. Валентина Аверьяновна, поставила мне «четыре». С тех, кто хорошо учился, требовала большего. Акцент у неё был украинский или белорусский.

Учителя физики менялись до девятого класса, как в калейдоскопе. Помню, как нам **Виктор Ильич** демонстрировал разряд молнии на приборе. А вот **Дмитрий Сергеевич** подошёл ко мне на выпускном экзамене по физике и тихонько спросил: какой вопрос? Мне попался вопрос о строении двигателя внутреннего сгорания, а одно-класснику — по теории электронной проводимости. Дмитрий Сергеевич улыбнулся, покачал головой и сказал: «Вот бы наоборот». И отошёл. Ничего, справилась.

Последний раз виделись с ним на праздновании пятидесятилетия нашей школы. В конце официальной церемонии учителя под музыку с подарками в руках проходили по залу. **Нина Николаевна** и **Дмитрий Сергеевич** остановились, отложили подарки. Мы обнялись. Из всего выпуска я была одна. Может быть, потому что мы не учились в этом новом здании? Правда, в старую школу можно было пойти перед официальной церемонией. Такую возможность предоставили нам учителя латышской школы, которая находится в этом стареньком здании. Хотя здание и старое, но в классах уютно, всё украшено руками ребят. Да мы только смотрели на стены, тихо сидя за партой. В этом здании училась и мама. А во дворе ещё более старый дом, там когда-то было реальное училище, которое закончили мамы братья. Когда мы вышли в зал (рука не поднимется написать о нем — актовый, тем не менее, сколько интересного мы там творили!), в него вошли наши учителя. И **Августа Ивановна**, и моя первая учительница **Нина Андреевна Юкевич**. Вот чудо! И звончики ушли по назначению!

Нине Андреевне, наверное, трудно было со мной. Ведь я пришла в школу, умея читать и писать, так как такую подготовку я получила в детском саду в Валге. А в Валке в первом классе мы начинали с прописывания палочек. Но вот того, чтобы мне было скучно в школе, я просто не помню.

Какие интересные уроки по



Первый класс.
Первая учительница - Нина Андреевна Юкевич

истории древнего мира вела у нас **Бирута Рихардовна Уйбо**! А географию преподавала **Илга Фрицевна**. И не просто географию, а был такой предмет — экономическая география. Она была женщиной крупной, вечно нагруженной дополнительными материалами. Ведь она рассказывала те только о цифрах, но и приносила с собой массу иллюстраций о жителях той страны, о которой рассказывала, их обычаях и нравах. Она любила и сама путешествовать.

Хочу вспомнить свою первую учительницу латышского языка **Милду Яновну Полис**. Как я спорила с ней, что «кухня» — это «keķis», а не «virtuve», потому что так, на свой манер говорила моя бабушка, соединяя в новое слово эстонско-немецкий корень с латышским окончанием. Милда Яновна была удивительно мягким тактичным человеком, а народец в классе собрался довольно дерзкий, весёлый и шумный. Изучение этого языка не вызывало трудностей, так как мы вместе играли во дворах, бывали в гостях в школе и в домах у латышских ребят, да и грамматика близка грамматике русского языка. Вот как к предмету, может быть, не относились с достаточной серьёзностью. Но то, что мы Милду Яновну очень любили, — это правда.

Особые тёплые чувства связаны с **Аллой Ефимовной Храмовой**. Она вела английский и к тому же была нашим классным руководителем с пятого по восьмой класс. Она прекрасно знала свой предмет и умела его преподавать так, что мы его знали. Но язык, на котором ты не общаешься, тихоньку умирает в тебе. Лет через двадцать пять после окончания школы, когда я ехала из Вильнюса на «Чайке» — был такой раньше удобный поезд «Минск — Таллин», — в купе моим попутчиком оказался юноша из Германии. Он совершенно не знал русского языка, у него были только немецкие марки, на которые проводница отказалась дать ему чай. Чаем мы его угостили и разговорились. А общались — на английском. Он был студентом и ехал в Эстонию — просто посмотреть страну. Вот попал ли он в Эстонию, я не знаю, его высадили пограничники в Валге. Может быть, это нельзя назвать разговором в полном смысле этого слова, но мы сумели объясниться. Вот так преподавала английский Алла Ефимовна. Но тот язык,

которому учила нас наша учительница, очень ритмичный и с правильной интонацией, мне удалось услышать только один раз в своей жизни. И как ни странно, в электричке «Огре — Рига». Кроме того, что Алла Ефимовна была прекрасным преподавателем, она была ещё и яркой личностью, она тянула нас за собой. Она пригласила нас к себе в гости, а ушли мы от неё с «Замком Броуди» А. Кронина или «Грозным перевалом» Э. Бронте — не в названии суть, а в том, что мы по очереди перечитали книгу всем классом, передавая её друг другу. Потом были и другие произведения. Мы не только их читали, но могли и обсудить все вместе, поспорить, ведь своё мнение не возбранялось иметь никому. Не было у нас предмета «иностранная литература», но у нас были хорошие учителя, которые могли подсказать, что можно почитать интересного.

Продолжение следует

Тамара Прокофьева

О новостях - коротко

20 августа состоялся очередной праздник города в Седа. Приветственные речи, праздничный базар, аттракционы, концерт ансамбля «Ивушка» из Риги, выступление барда Виталия Маранина из Юрмалы, спортивные соревнования, конкурс «Русская песня». Победителей награждали призами. А в завершение карнае и дискотека — до пяти часов утра.

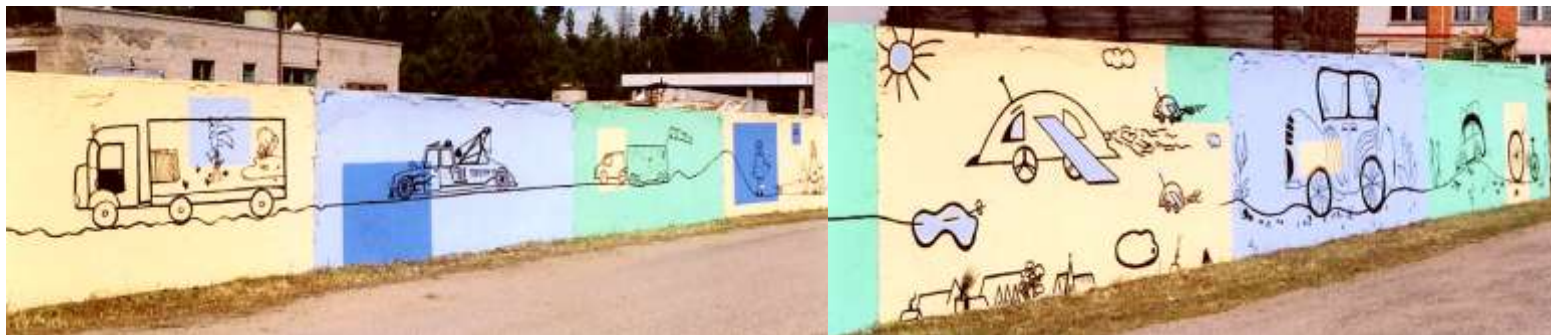
23 августа группа валкских пенсионеров побывала на фестивале пенсионеров в Юрмале. Перед этим была экскурсия в садоводческий техникум в Булдур.

28 августа (начало в 16.00) в Смитене уже второй год подряд «Праздник бабьего лета». Режиссер — Бирута Журовска. В случае дождя мероприятие, на которое пенсионеры-активисты приглашают всех, кому это интересно, состоится в Доме культуры. Запланирован праздничный концерт с участием ретрогруппы из Ренцени, танцевальной группы из Эвеле, самодеятельных артистов из Стренчи, Вирни, Смитене. Будут также игры с танцами, популярные песни. Бесплатно.

Выпуск в 1967 году. В центре — Алла Ефимовна Храмова, 4-ая слева — автор воспоминаний



Город стал уютнее



Как уныло, как монотонно выглядят стены многих современных домов, а тем более - каменные заборы.

Латвийские и эстонские школьники постарались сделать веселее, привлекательнее хотя бы один уголок нашего города. В конце июля в рамках проекта «Валка – Валга: один город – два государства» собралась в Валке дружная творческая компания: 15 юных художников и 2 педагога из

Валга, столько же (15 + 2) - из Валки. В каждой из двух групп были ребята из обоих государств, и каждый школьник попробовал свои силы в граффити и в гончарном искусстве.

На фотографиях видно: длинная ограда, за ней какие-то не очень привлекательные строения. Это Дирекция безопасности дорожного движения. Посмотрите, какие симпатичные рисунки, сделанные ребятами, теперь украшают стену.

Город стал уютнее, добрее. А еще в программе творческих мастерских было изготовление посуды из глины в Валкской художественной школе. Получились красивые стильные вещи, особенно ценные потому, что видно: это – ручная работа.

Информация и фото
Ингуна Медне



Железная дорога и ... опера

16 сентября 2006 года театру «Эстония» исполнится сто лет!



Десять опер, десять балетов, три оперетты, одна детская опера и один мюзикл – таков репертуар Национальной оперы «Эстония» в преддверии 100-летия 2005-2006 театрального сезона. Более 150 спектаклей только на своей основной сцене.

В премьерной опере Сен-Санса «Самсон и Далила» (29 октября в концертном зале «Эстония») главные роли исполняют Марианна Тарасова (Мариинский театр) и Роман Муравицкий (Большой театр). Симфонический оркестр и хор Националь-

ной оперы «Эстония», главный дирижер Большого театра Александр Ведерников и солисты Большого – такая звездная команда участвует в симфоническом концерте в Концертном зале «Эстония» 18 ноября.

А 15 декабря открытие театрального сезона на родной сцене - опера Пуччини «Тоска».

30 и 31 декабря в театре «Эстония» предновогодние балы.

Такая программа ждет столичных театралов до конца текущего года в Таллине. А мы, провинциалы, что сможем мы увидеть и услышать?

30 августа к нам прибывает поезд Национальной оперы.

Прямо на вокзале в 18.30 начнется прекрасный концерт, в программе которого популярные арии из опер «Волшебный стрелок», «Кармен», «Пиковая дама», балетные номера из «Щелкунчика», выступление симфонического оркестра.

Концерт этот, который будет показан также в Раквере, Йыхви, Нарве, Йыгева и Тарту, посвящается 135-летию Эстонской железной дороги и призван в очередной раз обратить внимание властей на то, что жители Эстонии хотят восстановления железнодорожного сообщения.



НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

ВАЛГА

До 31 августа

Выставка работ художников города Валга
Центр культуры г. Валга

До 3 сентября

«Рихо и Кристель»
Графика на стекле – художник Рихо Хютт, мини-пластика из стекла, инсталляции – художник Кристель Каллау
Валгаский музей

27–28 августа

К/ф «Мисс спецагент 2: Вооруженная и очаровательная»
В 15.00 и 17.30 цена билета 25 крон, в 20.00 – 30 крон, пенсионерам – 15 крон
Центр культуры г. Валга

28 августа

«Эстонская Танцевальная Агента» - турне, завершающее лето 2005. Лучшие певцы и танцоры Эстонии.
Начало концерта в 19.00
Центр культуры г. Валга

30 августа

18.30 - на Валгаском железнодорожном вокзале концерт Национальной оперы «Эстония»,

посвященный 135-летию Эстонской железной дороги.

«Валгамааконд - 85»

Этому юбилею посвящены мероприятия:

6 сентября - 6 октября

Выставка фотографий «Картинки из прошлого» - 1-ый этаж Валгаской уездной управы. Посмотрите на необыкновенный костюмированный парад на фото из фондов Валгаского музея. В 60-х годах 20-го века была традиция в июне проводить праздник потребительской кооперации. Обязательно с карнавалом. Это фото и другие интересные снимки будут на выставке.

6 сентября

12.00 - Открытый лекторий о Валгамаа со слайдовой программой и представлением новой годовой книги музея.

15.00 - Открытие выставки

Ковры в народном стиле из натуральных материалов мастера Ану Рауд (Вильянди).

После открытия желающие могут поучиться ткать ковры древним способом - на специальной раме.

Валгаский музей

ВАЛКА

27 августа

«Песня, посвященная Валке» - семейный спортивный праздник «Прощай, лето!»

1 сентября

9.00 - на Лугаской площади для учеников основной школы и гимназии, а также их родителей и учителей праздничное меро-



приятие, посвященное началу нового учебного года.

12.00 – в Валке, Беверинас,3, прием учителей – работников образовательных учреждений.

2 сентября

Дискотека, посвященная началу нового учебного года. Валкский Дом культуры Бесплатно.

2 сентября

15.00 – в Валгаском краеведческом музее открытие выставки фотоискусства студии «Латио» «Первая половина 20-го века в черно-белой фотографии».



Песня, посвященная Валке

27 августа на Валкской эстраде - уже в пятый раз - веселый спортивный праздник «Прощай, лето!» и бал, заканчивающий сезон на эстраде.

Участники соревнований должны зарегистрироваться до 10 часов утра, потом, в 10.30, парад-открытие, а состязания начнутся в 11.00. Участие принимают разные команды из государственных и частных учреждений, другие организации объединяются. Городская дума тоже в числе соревнующихся. Просто зрители тоже могут собрать 15 человек и создать свою команду. Эстонцы, как и в прошлом году, тоже участвуют в празднике.

Обычно команды получают домашнее задание, а еще есть какая-то объединяющая тема. Год 2004 – тема «Олимпийские игры». Год 2005 – «Песня, посвященная Валке».

Всего в программе девять видов спорта, серьезных и не очень:

- баскетбол – штрафные броски;
- футбол – штрафные удары (каждый делает их два: один – правой ногой, второй – левой);
- биатлон Педели (два участника едут в лодке по Педели, потом высаживаются и делают бросок большим легким мячом);
- народный мяч;
- фрисби (бросают пластмассовые тарелочки);
- волейбол;
- броски колец в цель – с разным количеством очков;
- броски стрелок;
- веселая эстафета (2 человека в шапках для рыбаков с сетками перед лицом бросают мячики: один бросает – другой должен мячик поймать сачком для ловли бабочек);
- клюшкой для флорбола* надо двигать футбольный мяч между барьерами;
- в заключение 8 человек вместе должны нести бревно, удерживая его между ногами).

Ингуна Медне

* Флорбол - игра, которая становится все более популярной, напоминающая хоккей, только не на коньках и в обычном спортзале. «В отличие от хоккея, во флорболе нет грубости, нет силовых приемов. Здесь в первую очередь ценится ловкость, техническое мастерство спортсмена, физическая подготовка». (Владимир Костяев)

Как мы быстро привыкаем к хорошему...

Вот только что «пыхтели»: «Зачем все это?» А теперь гуляем по берегу Педели, совершаем вечерний моцион - нравится!

И мои приятельницы говорят: «Как было бы красиво, если были бы вдоль берега фонтанчики!» Уже об игривых фонтанчиках мечтаем!

Л.Ф.



Фонтанчик в парке Сяде

ПОСЕВНОЙ КАЛЕНДАРЬ

Август

26, 27, 28 - Клубника, земляника, все выходящие растения. Хорошо заготавливать лекарственные травы.

28, 29, 30, 31 - Полив, подкормка растений. Можно сажать облепиху, калину, рябину. Грибы.

31 - Осторожность при обращении с острыми предметами.

Сентябрь

Благоприятные дни

1 - посев в закрытый грунт семян пекинской капусты (сразу на постоянное место, т.к. этот сорт практически не переносит пересадки) для получения осенних урожаев. Посев семян цветной капусты и томата для дальнейшей консервации рассады. Посев семян зеленных культур в качестве уплотнителей. Высадка рассады огурца и цветной капусты для дальнейшего доращивания. Высадка рассады кочанного салата (25-30 дней).

2 - посев в открытый грунт семян озимых зерновых культур (в том числе для оздоровления почвы, посадка на постоянное место спаржи. Деление корневищ многолетних цветочных культур, высадка на постоянное место рассады двулетних и многолетних. Вырезка отплодоносивших веток садовых кустарников.

3,4 - Санобработка хранилищ под овощи. Внесение минеральных удобрений.

5,6 - Высадка на постоянное место в закрытый грунт рассады кочанного салата (25-30 дней), огурца (20-25 дней), цветной капусты (35-40 дней) для осеннего доращивания, посев пекинской капусты для осеннего урожая. Посев в закрытый грунт семян цветной капусты и томата для последующей консервации рассады (до января - февраля).

Неблагоприятные дни

7-11 - Не рекомендуются любые работы, связанные с жизнедеятельностью растений (уязвима листовая часть).

12,13 - Не рекомендованы посадка и пересадка.

Грибы нужно срезать ножом или выкручивать.

Нельзя собирать неизвестные вам грибы или те, в которых вы сомневаетесь.

Не рекомендуется собирать грибы вдоль шоссе и дорог и на расстоянии до 300-500 метров от них.

Основные работы сентября

Главные заботы сентября связаны со сбором урожая и подготовкой растений к зиме.

Большой объем работы в сентябре на участках смородины и крыжовника. Во второй половине сентября кусты обычно прореживают: вырезают сухие, больные и загущающие друг друга ветви. В это же время выкапывают укоренившиеся отводки крыжовника и смородины, а также их двулетние саженцы, выращенные из черенков. Если у вас летом ветви смородины и крыжовника были подняты на опоры, то в конце сентября их снимают и пригибают ближе к земле, чтобы зимой лучше укрыть снегом. Это особенно важно для крупноплодных плодов европейского крыжовника, которые в суровые зимы обычно вымерзают на уровне снежного покрова. В сентябре проводят санитарную обрезку деревьев, срезая больные и сухие ветви и замазывая срезы садовым варом.

Важная работа сентября - уборка картофеля. С середины месяца начинают собирать яблоки зимних сортов.

В конце месяца необходимо позаботиться о почве. Тепличную, парниковую землю необходимо оздоровить. Для этого во время перелопачивания в нее вносят хлорную известь в сухом виде (из расчета 100-200 г на 1 м²). Эта процедура наиболее эффективна при температуре воздуха не ниже 10 °С. При поражении почвы галловой нематодой, паутинным клещом, черной ножкой, килой землю из парников и теплиц укладывают в штабель слоями по 20 см, пересыпая каждый слой известью. Штабель делают высотой около 1 м для лучшего промерзания зимой. Такую землю перелопачивают ле-

том, использовать под посадку ее можно не раньше следующей весны.

Почву вокруг кустов перекапывают и мульчируют с внесением удобрений. В случае заражения плантации огневкой кусты окучивают (высотой до 10-15 см) почвой, взятой из междурядий, но не из-под кустов. В сентябре, если вы это не сделали в конце августа, вырезают стебли малины, плодоносившие в текущем году. Эта, казалось бы, обычная при выращивании любой ягодной культуры операция имеет для малины особое важное значение, и в это время она значительно проще, чем у других ягодных культур, что объясняется двухлетним циклом жизни ветвей малины. Середина сентября - лучшее время для посадки малины. В это время пониженная температура и достаточная влажность почвы и воздуха способствуют хорошей приживаемости растений.

Конец сентября - время выкапывать выгонные культуры для получения зимой на подоконнике витаминной зелени. Основные растения для этого - петрушка, сельдерей, мангольд, щавель, ревень, любисток.

Забываясь об урожае следующего года, потратьте несколько часов на то, чтобы обтянуть пленкой, снятой со старых теплиц, деревянные короба - четыре боковые рейки. Весной ими можно сразу же накрыть гряды с ранней зеленью, тогда урожай поспевает на 2-3 недели раньше.

Сентябрь - время интенсивных заготовок. Помните, что для любых заготовок совершенно не годятся дни Рыб и Рака - высока вероятность появления плесени, консервы взрываются.

Тамара Яценко

Лекарства из сада и огорода

Лавреница Г.В., Лавреница В.К. Травник. С.-П., 1993.

Красная смородина

При авитаминозе, при мочекишечной диатезе. Сок - по полстакана 2-3 раза в день.

При хронических запорах, колитах и энтероколитах, аллергиях, атеросклерозе, простудных заболеваниях, мочекишечной диатезе и геморрагических васкулитах применяют смородину красную.

Ягоды - способствуют утолению жажды, устранению тошноты и улучшению аппетита. Они обладают жаропонижающим, желчегонным, потогонным и вяжущим действием.

Черная смородина

При ОРЗ. 1 десертную ложку листьев залить стаканом кипятка, настоять 1 час, принимать по полстакана несколько раз в день.

При гипертонии: употребляют ягоды.

При гипертонии больным, страдающим хроническими нефритами. 4 столовые ложки листьев на 1 литр воды, кипятить 5 минут, настаивать 1 час, процедить. Пить по 3/4 стакана 3 раза в день.

Вишня

При поносах. Помогают ягоды, одновременно они улучшают аппетит, способствуют перевариванию жиров и белка.

Малина

При простудных заболеваниях и гриппе. Заварить чай (2 столовые ложки высушенных плодов малины залить стаканом кипятка) и пить горячим. Прекрасное потогонное средство.

Яблоки

При хронических бронхитах. Отвар сушеных яблок без сахара по стакану 2-3 раза в день.



Мария Ивановна

Салат

"Свекольное чудо"

Натереть на терке 1 вареную свеклу, добавить 2 порубленных яйца, 100 г крабовых палочек, 100 г сыра тертого, 1-2 зубчика чеснока. Посолить, заправить майонезом.

Запеканка мясная

Кусочек свинины 800-1000 г (скорее постной, нежели жирной). 2 большие луковицы, 6 зубчиков чеснока, 3 больших кислых, сочных яблока, 3 больших моркови, 150 г сыра, около 100 г майонеза, специи, соль, перец по вкусу.

Нарезать свинину маленькими кубиками. Посолить, поперчить, добавить специй для свинины, можно добавить базилик, майоран, душицу. Хорошо перемешать. Уложить равномерно по дну огнеупорной формы. На мясо выложить слой: лук - порезанный кубиками, чеснок - порезанный тонкими пластинками, натертое на крупной терке яблоко, потом такую же натертую морковь. Присыпать натертым сыром, смазать майонезом и в разогретую духовку 200 градусов на 60 минут. После чего включить духовку и оставить в духовке запеканку еще на 15 мин.

Гарнировать зеленью и наслаждаться.

Творожный пирог с виноградом

250 г творога; 200 г маргарина комнатной температуры; 1 ч.л. разрыхлителя; 2 яйца; 1 ст. сахара; ваниль.

6-7 ст. ложек муки с горкой. Все, кроме муки, положить в миску и хорошо взбить, добавить муку (тесто должно быть как очень густой крем). Форму присыпать мукой и выложить тесто, вдавить слегка виноград (использовать такой, который без косточек) и выпекать при температуре 180 градусов приблизительно 25-30 мин.

Пирог на форму 24 см.

Можно использовать другие фрукты.

ПРИМЕЧАЙ!

Звезды темнеют к переменной погоде, ветру. Мало звезд видно - к пасмурной погоде и дождю; а откуда лучи звезд будут длиннее, откуда будет ветер.

Туман падает (не поднимается) - к ведрю, поднимается - к ненастью.

Собака валяется - к ненастью. Кошка лижется - к ненастью. Кошка моется, лижет лапу - к ведрю, морду хоронит или стену дерет - к морозу, непогоде, скрежет пол - к ветру, крепко спит - к теплу, лежит брюхом или мордой вверх - к теплу.

В сентябре синица просит осень в гости. Пока лист с вишен не опал, сколько бы снегу ни выпадать, оттепель его не сгонит. Если журавли летят высоко,

не спеша "разговаривают" - будет стоять хорошая осень. Много желудей в сентябре - к теплой зиме и плодородному лету. Большой урожай рябины - к морозу.

28 августа - Если в ближайшие две недели будет преобладать жаркая погода, то в бабье лето (14 - 21 сентября) погожих дней будет мало.

29 - Хлебный день - пеки первый каравай нового хлеба.

31 - Начало осенним утренникам, случаются и заморозки.

5 сентября - Первые заморозки.

14 - Бабье лето по Спасов день (21 сентября). Бабий праздник и бабьи работы. Много тенетника - осень ясная, зима холодная.



Фото Н.Нусберг

Одна страница путешествий «великого шамана»

18 августа исполнилось 190 лет со дня рождения Александра Теодора (Александра Федоровича) Миддендорфа, естествоиспытателя и путешественника, автора трудов о природе Севера и Востока Сибири.

В 1842 году русская Академия наук поручила Миддендорфу организовать экспедицию в Северную и Восточную Сибирь. Готовясь к путешествию, Миддендорф составил карту Таймыра и впоследствии, ориентируясь по ней, давал проводникам отряда настолько точные указания, что они прозвали его «великим шаманом».

14 ноября 1842 года Миддендорф и два его спутника: датчанин Брандт (лесничий) и эстонец Фурман (слуга и препаратор) - выехали из Петербурга в далекое путешествие. В состав экспедиции среди прочих вошел 22-летний унтер-офицер, военный топограф Василий Васильевич Ваганов.

Спустившись на лодке по реке до озера Таймыр, Миддендорф пересек его и достиг истока Нижней Таймыры. Отсюда через ущелье в горах Бырранга он прошел по реке до Таймырской губы Карского моря (в конце

августа 1843 года). На Нижней Таймыре он обнаружил скелет мамонта. Тем же путем экспедиция вернулась к озеру Таймыр, которое уже начало покрываться льдом. Лишенные средств передвижения из-за наступления зимы, спутники Миддендорфа пешком отправились отыскивать «оленьих тунгусов», а он сам в полном одиночестве провел восемнадцать дней на берегу Таймырского озера.

Эти восемнадцать дней, на которые он, больной, обрек себя ради спасения экспедиции, явились самым серьезным испытанием его мужества, самообладания и выносливости.

Мы узнаем об этом подвиге из донесения Академии наук: «Миддендорф, изнуренный крайними усилиями последних дней (конец августа 1843 года) и постигнутый жестокою болезнью, не чувство-

вал себя уже более в силах следовать за своими товарищами. Поделившись с ними остатками сухого бульона, который он хранил на всякий случай, он должен был к величайшему своему сожалению убить верную охотничью собаку... Мясо было разделено на пять долей, и, снабдив четырех своих спутников этой провизией, г. Миддендорф приказал им отыскать в пустыне самоедов и привести их, буде возможно, к нему на помощь».

Сам он остался один без приюта, среди уже наступившей арктической зимы на 75° северной широты, подверженный всем суровостям непогоды». Это событие можно считать беспримерным в летописях путешествий. К счастью, Миддендорф нашел себе некоторую защиту за сугробами снега, нанесенного вет-

ром, а в последние дни, когда в равнине свирепствовал жестокий ураган, оставался совершенно погребенным в снегу — и этому-то обстоятельству он, вероятно, обязан своим сохранением. Миддендорфа спасли Ваганов и два ненца. Едва оправившись (в Коренном-Филипповском) от последствий болезни и истощения, Миддендорф пускается в обратный путь.

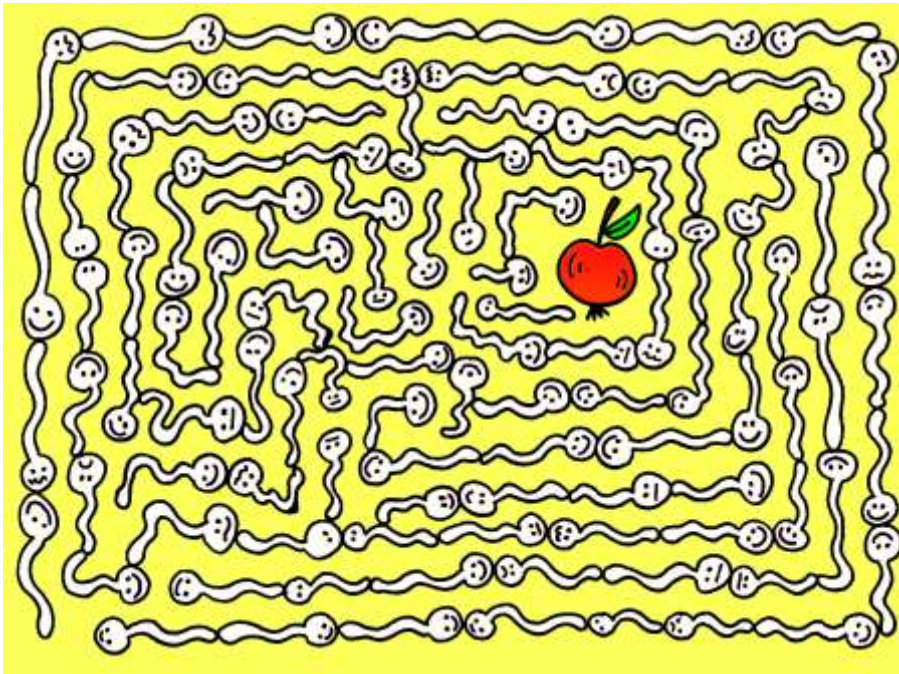


Последние десять лет жизни Миддендорф тяжело болел и жил в Эстонии в своем имении Хелленурме. Его возили в коляске; к письмам, написанным под диктовку, прикладывали штамп-подпись. В 1888 году Миддендорфу была присуждена высшая награда зоологов в России — золотая медаль Бэра. Присуждение высокой награды, связанной с именем столь дорогого сердцу Миддендорфа ученого, — ведь именно Бэр дал ему путевку в большую науку — обрадовало больного. Ему вспомнилось первое путешествие на Кольский полуостров с Бэром и на Таймыр уже без Бэра, но по его напутствию. Скончался Миддендорф в конце января 1894 года.

Полностью рассказ о жизни А.Ф.Миддендорфа можно прочитать на географическом портале «Планета Земля» ["RGO.ru-вся география Сети"](http://RGO.ru-вся география Сети)

Детский уголок

ПОМОГИТЕ ЯБЛОКУ ВЫБРАТЬСЯ ИЗ ЛАБИРИНТА



РЕШИТЕ АНАГРАММЫ И ИСКЛЮЧИТЕ ЛИШНЕЕ СЛОВО

- ИВИК, РОНОВА, НАБАН, ШУРАГ;
- ГЕНС, ТАРМ, АРПЕЛЬ, МЙА;
- БРЕЗА, ТМЕСАНА, ФИРАЖ, ЕЛВ.



НАЙДИТЕ НА КАРТИНКЕ ВСЕ ЧАЙНИКИ ЗА 60 СЕКУНД

1. ГОЛОВОЛОМКА
Вспомни, как называется площадка для игры в теннис и как звали Крошку мамы Кенги. Составь из букв этих двух слов название места, куда летом многие едут отдыхать.

2. Посмотри на картинки
Подбери им общее название.

3. Вставь слово в стихи
«Вот на берег вышли гости
Царь ... зовет их в гости,
И за ними во дворец
Полетел наш удалец».

4. Кроссворд
Реши маленький венгерский кроссворд, а то слово, к которому нет картинки, впиши в сетку сканворда.

5. Вспомни пословицу
Всяк ... свое бо-
лото хвалит.

ПРАВДА ИЛИ НЕПРАВДА, ЧТО...

В оазисе Морозбаде, расположенном на самом севере пустыни Сахара, раз в год - 31 июня - выпадает снег, который не тает более суток?

В финском городе Снуусмуумри Деда Мороза встречают выпеченным из снежной муки караваем и морской солью?

Канадские полярные археологи обнаружили на Северном полюсе дрейфую-

щий ледяной замок, судя по всему принадлежавший Снежной Королеве?

В Австралии вместо елок гирляндами наряжают соломенные фигуры кенгуру?

Деда Мороза на юге Якутии называют Дядькой Жаром?

Снежинки не тают при температуре "+101 С"?

Ответ: Все это НЕПРАВДА!

4 октября впервые в Эстонии отмечается День защиты животных. Во всех странах Балтии пройдет фотоконкурс "Собака и кошка 2005". 22 августа открыт специальный сайт www.sinulemmikule.com. Мы начинаем викторину, итоги которой подведем накануне Дня защиты животных.

«Собачьи вопросы»



звездой», потому что в некоторых древних источниках говорится, что:

а) Сириус — это пес охотника Ориона;
б) Сириус — это покровитель всех владельцев собак;
в) Сириус — это человек, убивший собаку и брошенный за это на небо.

ВОПРОС ВТОРОЙ
Люди в разные времена часто называли собаками разных животных: например, у шумеров выдра — водяная собака, барсук — земляная собака, акула — собачья рыба. Кого в древнем Иране называли

«пугливой собакой с острой мордочкой»:

а) шуку;
б) ежа;
в) гуся?



Дорогие читатели!
Многие из нас с удовольствием смотрят телевизионное «Дог-шоу». Устроить на страницах газеты проверку «Домашнего задания» или «Необыкновенный кросс» невозможно, но вот попробовать найти ответы на «Собачьи вопросы» тем, кто любит животных, под силу.

Наше «Дог-шоу» рассчитано на 3 номера. Победитель будет награжден подпиской на газету «Валк» до конца 2005 года.

Ответы присылайте по адресу: Пярна пст., 4 - 40

ЗАДАНИЕ ПЕРВОЕ

На фотографиях очаровательный пушистый малыш.

- Какая это порода?
- Какого возраста щенок?
- Мальчик это или девочка?

ВОПРОС ПЕРВЫЙ

Греки, обладавшие чувством образного сравнения, видели собак не только вокруг себя, но и на небе. Звезду Сириус из созвездия Пса часто называют «собачьей

ВОПРОС ЧЕТВЕРТЫЙ

В древнем Китае верили, будто «небесная собака» пожирает детей землян. Поэтому в женских спальнях вешали изображение Небожителя, который стреляет в собаку, желая отогнать ее. Если женщина часто смотрела на такую картину, то:

а) ее детям не грозила смерть в младенчестве;
б) ее сыновья должны были вырасти такими же сильными и мужественными, как Небожитель;
в) у нее должен был родиться ребенок, один из тех, кого Небожитель спас от собаки.

ВОПРОС ПЯТЫЙ

В древней Японии собак почитали, но и преследовали. Однако в 1687 году сёгун Токугава Пунаоши издал закон, повелевавший всем подданным обращаться с собаками хорошо и ласково. Обидевшему собаку грозили тюрьма, изгнание или даже смерть.

Когда сёгун умер, из заточения освободили 12 659 человек, которые попали в темницу за свои преступления против собак! Причина такой любви правителя к собакам в том, что:

а) собака спасла его от гибели во время охоты;
б) сёгун родился в год Собаки;
в) после землетрясения собака помогла найти любимого сына сёгуна.

Вопросы и фото Н.Нусберг



“Borderrock”

Подведение итогов

Состоявшийся в Валке 13 августа Второй Латвийско-Эстонский приграничный рок-фестиваль ("Borderrock") оказался очень привлекательным для многих ансамблей.

Вначале пять коллективов показали свое искусство вне конкурса — на свободной сцене. А потом был конкурс.

Заявок поступило неожиданно много: желание участвовать в нем изъявило около 30 рок-групп из Латвии и Эстонии. Но мероприятие длится только один день, количество участников очень ограничено, поэтому

многим, безусловно, интересным и прогрессивным ансамблям пришлось отказать.

В конкурсе лавры победителя и приз — новую гитару — буквально вырвала латвийская группа «ПОСТ МАРКА» ("POST MARKA"), созданная всего девять месяцев назад. Эти музыканты победили в нескольких номинациях. Именно у них были самые лучшие клавишник, гитарист и вокалист. Эта же группа завоевала приз зрительских симпатий и время для записи одной песни в студии на радио.



Вверху: Победители получают приз; Внизу: Просто зрители



Номинации и победители:

Самый лучший ударник — эстонская "Totalhead" из Валга.
Самый лучший гитарист — Хелмут из группы "Saare".
Самая лучшая вокалистка — Маара Упмане из группы "ASTRO'N'OUT".
Самый лучший сценический образ — группа "SILENT GROVE"

из Тарту.

Самые лучшие: клавишник (Марис Элкнис), вокалист (Ханс Гудринекс), гитарист (Янис Цубарс) из "POST MARKA".

2 место заняла группа "ASTRO'N'OUT".
3 место — "Totalhead"

Информация и фото: Ингуна Медне

Воспоминания о лагере

В середине июля в районе Тахева, в зоне отдыха Оорэ, кайтселийт организовал лагерь для детей. Сюда мог попасть каждый желающий от 7 до 18 лет всего лишь за 60 крон. Марина Кыва, руководитель лагеря, придумала очень интересную программу. Каждое утро начиналось с 30-минутной зарядки, потом все разделялись на группы и ходили купаться. Вода на озере была очень тёплой, поэтому никто не хотел вылезать из воды, особенно малыши. После купания — завтрак. Питание трёхразовое, повара готовили замечательно, и все мы были очень довольны.

В первый день — беседа на тему «Русский язык в Эстонии». Молодые эстонцы, к сожалению, плохо знают русский язык, но выучили бы его, если бы у них была такая возможность. Жаль, что наших ребят приехало очень мало. Из 100 человек в лагере было только 10 русских: Сабина Сидоренко, Владислав Денисенко, Анжелика

Денисенко, Денис Эхасте, Анатолий Алексеев, Максим Калинин, Илья Тихомиров, Кирилл Добровольский, Андрей Целминьш и Денис Степанов.

В пяти километрах от нашего лагеря находился лагерь учеников Койккюлаской гимназии. Чтобы время проходило интересней, они решили пригласить нас. Все были очень рады: ведь нам сказали, что вечером будет дискотека. Ребята из Койккюла нас очень тепло встретили. Мы все познакомились и начали играть — было очень весело. А потом началась дискотека, к сожалению, она длилась только один час, но ушли мы оттуда счастливые и даже немного уставшие.

В наш лагерь вела узкая лесная дорога. Когда до него оставалось каких-то полкилометра, в нас кто-то начал кидать дымовые гранаты. На пути нас ожидали разного вида препятствия. Все вернулись целыми и невредимыми, но в лагере царил полный хаос: спальные мешки на-

биты опилками и шишками, из палаток вытаснены колья, те, кто оставался в лагере, заперты в сараях. После такого бурного дня спать мы все очень крепко.

Каждый последующий день проводились соревнования: ориентирование на местности, полоса препятствий, которую преодолевали ползком. Нам даже приходилось бегать босиком по шишкам. Также прошли соревнования по волейболу, в которых команда учеников Валгаской Русской гимназии заняла третье место. Но самое запоминающееся произошло в последнюю ночь. В три часа ночи всех подняли, завязали глаза и повели в лес, где возле озера нас ожидал «король» с большим мечом. Началось посвящение. Всех, кто отказывался от правил лагеря, кидали в воду, поэтому несогласных не оказалось.



Лагерь помогли спасатели, которые дали спасательные жилеты, а Кристо Тамм нас всех научил тому, как правильно спасти утопающего человека. В общем, лагерь был интереснейший. Я думаю, никто не пожалел, что туда поехал.

До встречи в следующем году!

Сабина Сидоренко

(на фото справа)

**Уважаемая
Вера Павловна
Шовкун!**
С днем рождения!
Здоровья и сил Вам,
благополучия, всего
самого доброго Ва-
шим близким!

Редакция

Седина

Проходят годы, годы молодые.
Мы собираем их плоды.
Они, как капли, растворенные
В потоке дождевой воды.

Вдруг наступают

годы зрелости,

И инеем покрываешь голову,
Не можешь ты

такой остаться,
Какой в далекой юности была.

Не надо огорчаться, дорогие,
Что появилась седина.

Для старости

все годы молодые —
Ведь жизнь у нас для всех одна.

Любовь Елисеева



ПлюсМинус в Валге
 Вабадусе 39, тел. 766 1003
 Пн-Пт 9-19, Сб 9-18, Вс 10-15

Компьютерный комплект MicroLink 570
 Процессор Pentium 4 3GHz 630 HT, оп. память 512 Мб, жёсткий диск 160 Гб, видеокарта Radeon X300SE 128 Мб, записывающий DVD-привод, оптическая мышь, клавиатура, колонки, Windows XP Home. Монитор не входит в комплект.

11999.-
 17" ЖК-монитор Samsung 3999.-
 ML 570

Компьютерный комплект Ordi Opera
 Процессор Pentium 4 3GHz 630 HT, оп. память 512 Мб, жёсткий диск 80 Гб, видеокарта ATI Radeon 9550SE, записывающий DVD-привод.

8599.-
 Windows XP Home 1250.-
 17" LCD LG 3660.-
 ORDIOPERAM



Отличные предложения!

Требуются **слесари и сварщики**. Заработок выше среднего по Эстонии. Работа в Валге.
 Инфо по тел. **+372 50 55563, 76 63 637**

Продаётся **3-х комнатная квартира** на 3-ем этаже по ул. Тяхе, 15.
 Тел. **534 08745, 534 61469**

Проведение праздничных мероприятий: свадеб, юбилеев, детских дней рождения.
 Телефон: **538 11533**

Продаётся **Ford Escort Turnier Chia 1,6** 1995 год. Электролюк, зеркала, стекла, аирбаки, антикрыло, литые 15" диски + 14" литые диски с зимней резиной
 Тел. **5663 4269**.

Туристический хутор **Маринурме** ждёт гостей! Тел. **+37253903919**

В магазине на Вабадусе, 35а в продаже большой выбор рулоновых занавесей, жалюзи, флиз, штор. Магазин открыт пн.-пт. 9.30 - 17.30 сб.9.30 - 14.00 тел.: **5082769**

Валгаская музыкальная школа производит дополнительный прием учеников 30 августа 2005 в 17.00 на следующие музыкальные инструменты: фортепиано, скрипка, аккордеон, баян, духовные инструменты, народные инструменты, ударные инструменты.

Оптика Больницы
г. Валга, Пеэтри, 2
Ученикам все оправы - 30 %
Скидка действует до конца сентября
 Пн. – Пт. 8 – 16
 Информация по тел. 766 5279.

Сдаются помещения под магазины
 1. Вабадусе, 22 («подвальчик») - 126,1м²
 2. Вабадусе, 22-1 - 49,4кв.м, вход со двора.
 3. Вабадусе, 24 - новый вход с улицы.
 Первый и второй этажи всего около 400 м² + подвал 70 м². **25 - 50 крон/метр**
 Тел. **56634269**

Присланные рукописи не рецензируются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующих в газете. Мы открыты для любых точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет.

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ
 Нина Нусберг Жанна Малинина
 Альберт СаксИгорь Яллаи
 Издание MTÜ WALK
 Типография NarvaTrükk

Размещение рекламы и объявлений

Тел: 55960712, 566 34269
 e-mail: ajaleht.walk@mail.ee
 Вабадусе 22 - 1, Валга 68204



10 ЛЕТ С Вами!

Valga Arvutikeskus приглашает на компьютерные курсы
 В программе Windows, Word, Excel, Интернет, создание WEB страниц. Курсы для начинающих и неуверенно себя чувствующих. Занятия проходят в Валгаской Русской гимназии. Курсы на русском и на эстонском языках.
 Инфо по телефону 56634269. www.hot.ee/arvutikeskus



OÜ Lumehelves
 Продаёт малопользованные стиральные машины UPO.
Цены с 1500 крон
 В продажу поступила новая партия красивых и хороших холодильников.
 Тел. + 372 52 03204



АО Sangar Valga Vabrik
 предлагает работу профессиональным швеям и ученикам швей с 4 месячным обучением.
 Тел. + 372 766 6500 или
 прийти по адресу Сепа, 7, Валга

Детское кафе Maiasmokk
1 СЕНТЯБРЯ ВСЕМ ШКОЛЬНИКАМ НА ВСЕ ИЗДЕЛИЯ СКИДКА 5 %!
 Всем оптовым заказчикам у нас постоянная скидка. Предлагаем богатый выбор кондитерских изделий - торты, сладкие и соленые крендели.
 Приятных покупок!
 Время работы:
 Пн – Пт 7.30-18.30, Суб 9.00-15.00
 Тел. + 372 76 41444, + 372 55 31620, Кёйе, 1, Валга

Освободим место для нового товара!

С 29-го августа до 2-го сентября цены снижены до 50%!

MAGAZIIN Тел. 766 1414
 Рийа 14, Валга пн-пт 9-18, сб 9-15



Приглашаем посетить наш магазин **«KUKEMARKET»** по адресу: Куперьянови, 62.
 Большой выбор продуктов, напитков, бытовых товаров.

Скупка старого чёрного и цветного металла
 Также разные конструкции и предметы, транспортные средства. Возможны демонтаж и транспорт.
OÜ Agometal, Выру, Косе
 Тел. 504 3494, 524 3494 Эрвин Маст

Tartu Ortopeediakeskus
 Обслуживает своих клиентов в 2005. г. в больнице г. Валга, Пеэтри, 2, каб. D-13 С 10.00 до 12.00

23 сентября
 21 октября
 25 ноября
 23 декабря

Для получения скидки взять: направление от врача, карточку больничной кассы, пенсионное удостоверение, свидетельство об инвалидности, паспорт. Дополнительная информация: Тарту, Философи, 1 Тел. 742 0169

Бюро недвижимости Маргуса Хеннинга

Выруское бюро
 Адрес: Выру, Крейтсвалди 44.
 Работает: пн - пт 09.00 - 17.00
 Тел.: 78 22230 и 53 453449

Вильяндиское бюро
 Адрес: Вильянди, Тарту 15а.
 Работает: пн - пт 09.00 - 17.00
 Тел.: 43 33350 и 51 46765

Валгаское бюро
 Адрес: г. Валга, Вабадусе 26
 Работает: пн - пт 09.00 - 17.00
 Тел.: 76 66564 и 51 08239

Тырваское бюро
 Адрес: Тярва, Тарту 6.
 Работает: пн - чт 10.00 - 16.00
 Тел.: 76 68064 и 50 97365

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

Уважаемые
Нина Никандрова
Нина Вейзгейм
Надежда Ревякина
Галина Яллаи
Виктор Петухов
Клавдия Фролова
Любовь Захарченко
Лидия Кекконен
Галина Воробьева
Николай Мизер
Вера Козунова
Александр Каннель
Михаил Никитин
Владимир Тимофеев
Лорита Горбачева
Анна Булышева
Татьяна Разводовская
Наталья Филатова
Вера Шовкун
Текла Маркевич

Живите долго и счастливо
 И не болейте никогда!
 Пусть вам приносят только радость
 Стремительно бегущие года!

Общество пенсионеров



Куперьянови, 3
ШКОЛЬНЫЕ ТОВАРЫ ПО ОСОБЕННО НИЗКИМ ЦЕНАМ
Ждём Вас каждый день с 9 до 22

Оформляйте подписку на газету «Валк»

во всех почтовых отделениях Эстонии!

Наш подписной индекс 00977







